

2016年11月7日  
東日本旅客鉄道株式会社  
株式会社ひゅうすトラベルサービス

## 訪日外国人向けに冬の東北の魅力を訴求するため 「TOHOKU BUFFET (東北buffet)」冬の販売促進キャンペーンを実施します！

東日本旅客鉄道株式会社（以下「JR 東日本」）と、JR 東日本グループの株式会社ひゅうすトラベルサービス（以下「VTS」）は、東日本エリアに向けた訪日外国人向け旅行商品ブランド「東日本鉄道ホリデー」を展開しておりますが、この度、冬の東北の魅力を訴求するキャンペーンを展開致します。

訪日外国人のお客さまに東北を周遊していただく、鉄道パスとオプションツアー、宿泊を組み合わせた「TOHOKU BUFFET (東北buffet)」の中からおすすめの12商品のオプションツアーについて、「TOHOKU BUFFET PLUS」として、鉄道パスとセットでお得な価格でご提供し、冬の東北の楽しみ方を提案します。

なお、本商品は、「東日本鉄道ホリデー」を海外市場に提供しているVTSが設定し、業務提携関係にあるアジア各国の現地販売網を活用しながら販売してまいります。

東日本鉄道ホリデー：当社グループが展開する鉄道を利用した訪日外国人向け旅行商品のブランド。「東日本鉄道假期(台湾・香港)」、「東日本鉄道假期(中国)」、「Eastern Japan Tokyo Rail Days(東南アジア各国)」という名称で各国にて販売。

### 1. キャンペーン概要

「TOHOKU BUFFET (東北buffet)」の一部商品（12商品）について、「TOHOKU BUFFET PLUS」（鉄道パスとのセット商品）として、特別価格で販売いたします。



#### オプションツアー 東北6県で12商品をラインナップ

	地域	商品名	商品概要
1	青森	青森定番半日観光	ねぶたの家・アスパム展望台・津軽三味線演奏付夕食
2		津軽鉄道ストーブ列車	津軽鉄道（ストーブ列車）・津軽三味線会館・昼食
3	秋田	秋田農家体験	農業体験・宿泊
4		秋田なまはげ体験	男鹿タクシー・なまはげ館入場
5	岩手	世界遺産平泉観光	中尊寺拝観・昼食・バス1日乗車券
6		岩手伝統文化体験	タクシー（光原社・小野染彩所・酒造工場・岩鑄鉄器館）
7	宮城	キツネ村タクシープラン	タクシー（白石蔵王駅⇔キツネ村）
8		すみかわスノーパーク	すみかわスノーパーク・雪遊び・送迎バス
9	山形	山形蔵王スノーモンスター	ロープウェイ・送迎バス
10		銀山温泉観光	市内観光・銀山温泉散策
11	福島	会津鶴ヶ城観光	会津鉄道・1日バス・大内宿・塔のへつり・鶴ヶ城
12		会津喜多方ラーメン館	酒造見学・会津喜多方ラーメン館・タクシー

※通常価格はVTSが海外6市場の提携旅行会社に本商品（単品）を販売する価格です。



津軽鉄道  
ストーブ列車



山形蔵王  
の樹氷



宮城蔵王  
キツネ村  
タクシープラン

+

JR EAST PASS (東北) 19,000 円  
(海外発売価格)



+

JR 東日本-南北海道レールパス 26,000 円  
(海外発売価格)



特別価格

特別価格

## 2. キャンペーン期間

2016年11月7日(月)～2017年3月31日(金)

## 3. 発売数

計1,000名様(先着順)

## 4. 販売方法等

(1) 販売エリア等：海外6市場(タイ、インドネシア、マレーシア、中国、台湾、香港)の東日本鉄道ホリデーを発売している提携旅行会社(以下の39社)

台湾(9社)	香港(7社)	タイ(7社)
創造旅行社 東南旅行社 廣徳旅行社 雄獅旅行社 易遊網旅行社 五福旅行社 福泰旅行社 康福旅行社 飛瑞旅行社	JAL Satellite EGL Tours Hong Thai Travel Sun Flower Travel Travel Expert Package Tour Win Castle	S.M.I Travel Thailand Accord Travel Service J-Plan Holiday Miramar Service (Thailand) Quality Express Six Stars Travel World Surprise Travel
マレーシア(11社)	中国(1社)	インドネシア(4社)
J-Horizons Travel Bestour & Travel Chan's World Leisurelink Travel GEM TRAVEL & TOURS Holiday Tours & Travel LV Travel & Tours Mayflower Holidays Sunway Travel Airlines Booking Centre Pearl Holiday (M) Travel & Tour SRI SUTRA TRAVEL	【総代理店】 北京逸行国際旅行社	【総代理店】 S.M.I Travel Indonesia  (主な二次流通会社) Panorama Tour Dwidaya tour GOLDEN RAMA

※中国、インドネシアを除きコンソーシアムを組織(下線の会社を幹事会社に指定)

(2) 販売手法：パンフレット等を準備するほか、お客さま向け専用サイトを設置

URL <http://www.tohoku-buffet.com/>

### 「TOHOKU BUFFET (東北buffet)」とは

- ・訪日外国人向けの鉄道パス・オプションツアー・宿泊を組み合わせることで、人気の個人旅行(FIT)にも対応した商品です。
- ・JR EAST PASS(東北)、JR東日本-北海道レールパスなどの鉄道パスと組み合わせが可能です。オプションツアーは東北6県で冬期24コースを追加設定(上期継続合計22コースと合わせて46コース)
- ・宿泊施設も多言語に対応できる選りすぐりの約50施設を設定。
- ・季節に応じた内容で、現地で手軽に楽しめるミニツアーを21コース設定。

※「TOHOKU BUFFET(東北buffet)」は、東北への外国人の交流人口の拡大につながる民間の取組を支援する復興庁「新しい東北」交流拡大モデル事業の一つに選定されています。北海道新幹線の開業を契機に、東北での途中下車観光を充実させ、東北での滞在時間の延長につなげることを目指しています。